

CAP #43

AGENDA

JUILLET
2024



www.ville-agde.fr



Agde - Le Grau d'Agde - Le Cap d'Agde - La Tamarissière

agde
Archipel de vie

SOMMAIRE

DÉCOUVERTES – DISCOVERY

- > Nature & Adena *pages 1 & 2*
- > Patrimoine agathois *pages 2 > 4*
- > Belvédère de la Criée *page 4*
- > Ateliers & jeux *page 5*
- > Expos à découvrir *pages 6 & 7*
- > Découverte du milieu marin *page 7*
- > Pétangue *page 8*
- > Sport à la plage *page 8*
- > Belle-Isle en livres *page 9*
- > Les marchés *page 9*

AGENDA – DIARY

pages 10 > 19

Direction de la Communication, de l'Animation et de l'Événementiel de la Ville d'Agde
Mairie Mirabel
Rue Alsace Lorraine - CS 20007
34306 Agde Cedex

Maquette :

Céline Gautier, Direction Communication, Animation et Événementiel de la Ville d'Agde.

Photos, visuels, illustrations :

Direction Communication, Animation et Événementiel de la Ville d'Agde ; Adobe Stock.

Une et pages intérieures :

La Patrouille de France • Laurent Gheysens - Direction Communication, Animation et Événementiel de la Ville d'Agde

Découvertes :

Direction Communication, Animation et Événementiel de la Ville d'Agde ; Marion Sagon ; Agnès Tardy- B@B communication ; Séverine Hügel - Direction des Affaires Culturelles de la Ville d'Agde Adobe Stock

Agenda :

Franck FDS (Black Pearl) ; Céline Gautier, Direction Communication, Animation et Événementiel de la Ville d'Agde (Fête des Pêcheurs ; Fête de la Mer) ; Vincent Ribera Arènes organisation ; Andred et Laurent Gheysens - Direction Communication, Animation et Événementiel de la Ville d'Agde (Louis Bertignac) ; Yann Orhan et Laurent Gheysens - Direction Communication, Animation et Événementiel de la Ville d'Agde (Claudio Capéo)

Programme valable au 20/06/2024, sous réserve de modifications ultérieures.

Licences d'entrepreneurs de spectacles

1-1036567/1-1040671/1-1040674/ 1-1040675/1-1068841

1-1068842/1-1068845/2-1036554/3-1036555

PROCHAINE ÉDITION LE 1^{er} AOÛT 2024



www.ville-agde.fr





NATURE & ADENA

- **Coucher de soleil au Bagnas**

Venez admirer le soleil sur l'étang du Bagnas et profitez de l'ambiance qui y règne au crépuscule, moment propice à l'observation des animaux.

Enjoy the atmosphere that reigns over the Bagnas at dusk, a perfect moment to observe fauna.

19h00 > 22h00, les mardis et les jeudis

- **Le Bagnas pour les enfants**

À plumes, à poils ou à antennes, découvrez les habitants du Bagnas et leurs drôles de vies.

Feathered, furry or with antennas, discover the Bagnas inhabitants and their incredible life.

10h00 > 12h00, les mercredis

- **Les pieds dans la mer**

Découvrez ce qui se cache dans la mer Méditerranée au travers d'une petite pêche à l'épuisette et apprenez à reconnaître les espèces qui y vivent.

Discover what's hidden in Mediterranean sea with a little fishing with a landing net, and learn how to recognize the different species.

17h00 > 19h00, les mercredis 3, 17 et 31 juillet

- **À la découverte du littoral**

De la dune à la mer, découvrez la faune et la flore insoupçonnées des plages et dénichiez les traces que les petits habitants à coquilles ont laissé dans le sable. Plongez l'épuisette dans l'eau pour observer les plus discrets.

Between the sea and the dunes, discover the unsuspected fauna and flora of the beaches. Collect and observe the signs left by the sea.

9h30 > 11h30, les jeudis 4 et 18 juillet

- **Les secrets du volcan**

En gravissant le Mont Saint-Loup, célèbre volcan agathois, initiez-vous au volcanisme et découvrez la végétation méditerranéenne si typique de la géologie locale !

Introduction to volcanism, local geology and Mediterranean ecosystems discovery's

10h00 > 12h00, les vendredis

- **Découverte des oiseaux du Bagnas**

À l'aide de longues vues et de jumelles mises à votre disposition, profitez d'une visite guidée au bord de l'étang du Bagnas pour en apprendre davantage sur les oiseaux qui viennent s'y reposer.

Discover the birds diversity and the landscapes beside the Bagnas pond, using telescopes and binoculars.

9h00 > 12h00, les samedis et les jeudis (sauf le 4 juillet)

- **Rozo ambulant**

Outil itinérant, ludique et scientifique, pour présenter les Roselières du littoral, leur rôle indispensable pour les êtres vivants et informer sur la fragilité de cet habitat emblématique de notre territoire.

Meet us at the travelling Rozo, a fun scientific game stand to discover the Reed Beds, their vital roles and the living creatures which seek refuge in them.

Gratuit, sans réservation

16h00 > 18h00, les lundis 8 et 22 juillet

- **Les pieds dans la lagune**

Observez les animaux qui se cachent dans la lagune de Thau au travers d'une petite pêche à l'épuisette et apprenez à reconnaître les espèces qui y vivent.

Observe the animals hiding in the Thau lagoon with a little fishing with a landing net, and learn how to recognize the different species.

17h00 > 19h00, les mercredis 10 et 24 juillet

- **Sur les traces des tortues**

Depuis la plage, découvrez l'incroyable voyage des tortues marines de l'éclosion jusqu'à la mer. Apprenez à reconnaître la trace de leur passage sur le sable et comment les protéger.

From the beach, discover the incredible journey of the sea turtles from hatching to the sea. Learn how to recognize their tracks on the sand and how to protect them.

9h30 > 11h30, les jeudis 11 et 25 juillet

- **Les ailes de la nuit**

À la tombée du jour, c'est une faune méconnue qui s'éveille et l'occasion de vous immerger dans le monde mystérieux des chauves-souris et des rapaces nocturnes.

At dusk, an unknown fauna awakens, a special occasion to immerse yourself in the mysterious world of bats and nocturnal birds of prey.

19h00 > 22h00, les vendredis 12 et 26 juillet

- **Les mystères de Maraval**

Profitez de la fraîcheur du soir pour découvrir le passé viticole de Maraval et les êtres extraordinaires qui peuplent ce mystérieux domaine à la nuit tombée.

Take advantage of the cool evening to discover Maraval's winegrowing past and the extraordinary beings who inhabit this mysterious estate after dark.

19h00 > 22h00, vendredi 19 juillet

7 € ; 3 € de 3 à 12 ans ; gratuit - 3 ans

Sur réservation - Upon registration. 04 67 01 60 23. www.adena-bagnas.fr

Réserve Naturelle du Bagnas. Domaine du Grand Clavelet.

Route de Sète. Agde.



PATRIMOINE AGATHOIS



> VISITE DE LA CITÉ D'AGDE ET DES BOURGS

Au détour des nombreuses rues et placettes, découvrez le patrimoine de cette cité construite en pierre basaltique. De nombreuses ruelles et bâtis témoignent d'un passé florissant, de quartiers emblématiques et d'une architecture spécifique de caractère telle la cathédrale fortifiée du XII^{ème} siècle.

In the many streets and squares, discover the heritage of this city built in basalt stone. Many alleys and buildings testify to a flourishing past, emblematic districts and specific architecture of character such as the 12th century fortified cathedral.

8 € ; 4 € (8-12 ans). Sur rendez-vous : 06 03 06 34 60
Cœur de Ville. Agde

> VISITE DU BUNKER INFIRMERIE 638 & DU BUNKER POSTE DE COMMANDEMENT 610

Construits par les Allemands sur le "Mur de Méditerranée" en 1942, partez à la découverte des bunkers de La Tamarissière, de leurs spécificités de défense, et parcourez les salles qui les composent, où l'histoire locale agathoise et allemande durant la Seconde Guerre mondiale y est racontée.

Discover the bunkers of La Tamarissière, built by the Germans on the "Mediterranean Wall" in 1942, with their particular defense system, and wander through the different rooms where the local Agde and German history during the Second World War is told.



9h30 > 12h00, les samedis (visite libre)

Départ pour minimum 5 personnes et maximum 25 personnes

Gratuit - Free. Association Agde Histoire 39-45 : 06 22 60 51 83

Camping de la Tamarissière/Parking Antoine Groignard.

La Tamarissière



> LE CHÂTEAU LAURENS - VOYAGES DANS L'ART NOUVEAU

Palais des temps modernes et villa antiquisante, le château Laurens est un exemple remarquable de l'architecture éclectique de la fin du 19^e siècle. Classé aux Monuments Historiques depuis 1996, cet édifice unique a vu le jour en 1898 grâce à l'imagination débordante de son propriétaire Emmanuel Laurens. Personnage anticonformiste, épris de modernisme, il érige son palais idéal en s'inspirant des mouvements artistiques émergents, des innovations techniques et des influences orientalistes, témoignages de ses nombreux voyages. À travers un parcours guidé, vous découvrirez une alternance de pièces reconstituées avec leurs mobiliers d'origine et des espaces d'interprétation.

Un nouvel espace à découvrir : la chambre Louise Blot vous invitera à vous plonger dans la personnalité envoûtante de cette cantatrice de la Belle Époque.

Palace of modern times and antique villa, the castle Laurens is a remarkable example of the eclectic architecture of the late 19th century. Listed as a Historic Monument since 1996, this unique building was built in 1898 thanks to the overflowing imagination of its owner Emmanuel Laurens. An anti-conformist character, fond of modernism, he erects his ideal palace inspired by artistic

of his many travels. Through a guided tour, you will discover an alternation of pieces reconstituted with their original furniture and interpretation spaces. A new place to discover: the Louise Blot room will invite you to immerse yourself in the enchanting personality of this Belle Époque singer.

**Visites guidées à la carte : 10h00 > 20h30, du mardi au dimanche, sur réservation.
Ouverture en accès libre du jardin historique. Livret-jeu à découvrir gratuitement à l'accueil.**

**Infos, tarifs et réservations www.chateaulaurens-agde.fr
info.chateaulaurens@ville-agde.fr • 09 71 00 53 00
Domaine de Belle-Isle. Avenue Raymond Pitet. Agde**

> VISITES GUIDÉES AVEC L'OFFICE DE TOURISME CAP D'AGDE MÉDITERRANÉE

• Agde "De la glacière à la cathédrale"

À cours d'une visite guidée, découvrez des monuments incontournables comme la glacière souterraine construite au XVII^e s. et son fonctionnement, de belles façades d'hôtels particuliers et la cathédrale romane fortifiée.

During your guided tour, discover landmarks such as the 17th-century underground ice house and how it worked, beautiful town house façades and the fortified Romanesque cathedral.

De 4 € à 8 € ; gratuit - de 8 ans.

14h30, les mardis. Départ : Office de Tourisme. 1 rue du 4 septembre. Agde

• Visite duo "Agde, de la cité portuaire au château Laurens"

Remontez le cours du fleuve Hérault comme le fil de l'histoire, à travers une lecture de paysages depuis les quais. Partant de l'antique cité portuaire, vous atteindrez le vingtième siècle avec la visite d'un bijou de l'Art nouveau : le château Laurens.

Trace the course of the river Hérault like a historical journey, while taking in the scenery from the quayside along the way. Starting from the ancient port city, you'll arrive at the twentieth century with a visit to a gem of Art nouveau: château Laurens.

De 10 € à 20 € ; gratuit - de 8 ans.

10h00, les mercredis. Départ : parking rue de la Gare d'Eau. Agde

• "Agathé, Perle Noire de la Méditerranée et Belle(s) Agathoise(s)"

De la belle agathoise, allégorie de la ville, aux belles agathoises et leur sarret, il n'y a qu'un pas. Franchissez-le en venant découvrir les monuments d'Agde et la vie locale de ses habitants grâce aux collections du Musée des arts et traditions populaires.

From the beautiful Lady of Agde (Agathoise), allegory of the city, to the beautiful Agde ladies (Agathoises) with their sarret (hair piece), there is only one step. Take it by coming to discover the monuments of Agde and the local life of its inhabitants thanks to the museum's collections of popular art and traditions.

De 5 € à 10 € ; gratuit - de 18 ans.

14h30, les mercredis (semaines impaires)

Départ : Office de Tourisme. 1 rue du 4 septembre. Agde



• "Site d'Embonne et le Musée de l'Éphèbe et d'Archéologie sous-marine"

Première occupation historique du Cap d'Agde, Embonne constitue un site qui évolue d'une "villae" à une "agglomération" jusqu'à disparaître au cours du Haut Moyen-Âge. Le Musée de l'Éphèbe illustrera les activités du site notamment sous l'angle du commerce et du transport des marchandises à travers les découvertes faites sur les épaves de bateaux de l'Antiquité à nos jours.

First historical occupation of Cap d'Agde, Embonne is a site which evolved from a "villae" to an "agglomeration" until its disappearance during the Late Middle Ages. The Éphèbe Museum illustrates the site's trade and shipping activities through discoveries made on shipwrecks from Antiquity to the present day.

De 5 € à 10 € ; gratuit - de 18 ans

14h30, les mercredis (semaines paires). Départ : parvis du Musée de l'Éphèbe.

Avenue des Hallebardes. Le Cap d'Agde

• "Le Grau d'Agde et la Criée aux Poissons, histoire d'un aménagement portuaire"

De l'embouchure du Grau d'Agde jusqu'à la Criée, déambulez et découvrez l'histoire de ce lieu unique où patrons pêcheurs et capitaines devaient demander "l'entrée" au Port d'Agde. Suivez le cheminement du poisson jusqu'à sa vente à la Criée, l'une des seules de la Méditerranée qui soit accessible au public.

From the mouth of the Grau d'Agde to La Criée, wander around and discover the history of this unique place where fishermen and captains once had to apply for entry into the Port of Agde. Follow the journey of the fish until it is sold at La Criée (fish auction), one of the only ones in the Mediterranean that is accessible to the public.

De 5 € à 10 € ; gratuit - de 18 ans. 10h00, les jeudis

Départ : Maison des Services Publics. 2 quai Antoine Fonquerle.

Le Grau d'Agde



Sur réservations - Free. Upon registration <http://reservation.capdagde.com>

Infos 06 45 82 46 14

Prévoir des chaussures adaptées - Suitable shoes required

> VISITES CONNECTÉES "BALUDIK"

Téléchargez l'application Baludik et découvrez notre territoire à travers des jeux de piste, des balades sonores et de grandes aventures telles que :

Download the app "Baludik" and discover our territory through paper chases, audible walks and big adventures such as:

• Jeu de piste "La quête du corsaire du roi"

1635 - Claude Terrisse, Corsaire du Roi, devient Capitaine de la Marine Royale. Le Corsaire et son équipage ont fêté cette bonne nouvelle toute la nuit. Pendant ce temps, le pirate barbaresque "Gale des Mers" a dérobé le trésor de l'Évêque Fulcrand de Barres, la Perle Noire, et s'est enfui. Il faut le prendre en chasse. Mais tous les marins dorment, rien n'est prêt. Serez-vous aider le Corsaire Terrisse à armer son bateau et à réveiller ses hommes ?

1635 - Claude Terrisse, Corsair to the King, becomes Captain of the Royal Navy. The Corsaire and her crew celebrated this good news all night long. Meanwhile, the Barbary Pirate "Gale des Mers" has stolen Bishop Fulcrand de Barres' treasure, the Black Pearl, and fled. He has to be hunted down.



• Jeu de piste "La beauté d'Agathé Tyché"

Grecs, Romains, Wisigoths, Croisés, Évêques et Consuls, pirates, corsaires et bien d'autres personnages ont laissé des traces pour vous conter la fabuleuse histoire de celle que l'on appelle aujourd'hui "La Perle Noire de la Méditerranée". Serez-vous les retrouver ?

Greeks, Romans, Visigoths, Crusaders, bishops and consuls, pirates, corsairs and many other characters have left traces to tell you the fabulous story of what is now called "The black pearl of the Mediterranean". Can you find them?

• Balade sonore "Agathé Tyché et Arauris pour les sportifs"

La belle Agathé Tyché n'a de cesse depuis des siècles de séduire Arauris, ce fleuve turbulent qui s'écoule jusqu'à la mer, emportant avec lui tous les secrets de la Perle Noire de la Méditerranée. Vous voulez les connaître ? Courez après eux... Découvrez son histoire et parcourez les siècles en suivant le tracé des anciennes processions jusqu'à Notre-Dame de l'Agenuoullade. 9 km à pied, à vélo, en trottinette...

The beautiful Agathé Tyché has for centuries seduced Arauris, this turbulent river that flows to the sea, carrying with it all the secrets of the Black Pearl of the Mediterranean. Do you want to know them? Run after them... Discover its history, and travel through the centuries following the route of the ancient processions to Notre-Dame de l'Agenuoullade. 9 km on foot, by bike, by scooter...

• Jeu de piste "Les aventures de Gabi le gabian à la recherche des sardines"

Gabi le gabian adore manger, il aime particulièrement les sardines. Il sait que certains, des plus gros poissons, sont à côté de la place de la Marine. Aidez Gabi à retrouver son chemin pour qu'il puisse se régaler de son poisson préféré !

Gabi the Gabian loves to eat, he particularly likes sardines. He knows that some of the biggest fish are next to the place de la Marine. Help Gabi find his way home so he can feast on his favorite fish!



Gratuit - Infos Office de Tourisme Cap d'Agde Méditerranée - 06 45 82 46 14
Prévoir des chaussures adaptées - Suitable shoes required

> CIRCUIT DE DÉCOUVERTE ENVIRONNEMENTAL "CAPTAIN GAME"

En famille ou entre amis, ce circuit original vous fera découvrir le Cap d'Agde autrement avec deux parcours ludiques de 3 km. Retrouvez les 12 bornes réparties autour du Port du Cap d'Agde et poinçonnez vos réponses. Les questions permettent de sensibiliser le public à l'environnement marin, tout en alliant balade et jeu.

With family or friends, discover the Cap d'Agde in a different way with its two original, fun 3 km circuits. Find the 12 terminals placed around the port of Cap d'Agde and punch your answers. The questions make it possible to raise public awareness of the marine environment, while combining walks and games.

Gratuit - Free. Infos Capitainerie 04 67 26 00 20

Carte à récupérer à la Capitainerie, à l'Office de Tourisme Cap d'Agde Méditerranée ou au Centre Nautique du Cap d'Agde



BELVÉDÈRE de la CRIÉE du Grau d'Agde

> LES COULISSES DE LA PÊCHE

Envie d'étoffer vos connaissances sur le milieu de la pêche ? La flottille de bateaux, les techniques de pêche et les espèces de poissons n'auront plus de secrets pour vous !

Option dégustation : compléter votre visite avec une délicieuse dégustation de produits locaux de la mer.

Fishing boats, fishing techniques and fishes species will no longer have secrets for you. You will know everything about fisherman activities. Tasting option : complete your visit with a delicious tasting of local seafood. Not accessible to children under 4 years old. Registration reques

7 € ; 6 € de 4 à 11 ans ; gratuit - de 4 ans.

Avec dégustation : 15 € ; 14 € de 4 à 11 ans ; déconseillée aux - de 4 ans.

10h00 > 11h30, du lundi au vendredi

> LA VENTE AUX ENCHÈRES À LA CRIÉE

Soyez indiscrets et suivez le circuit du poisson dès sa débarque jusqu'à son expédition. Observez la vente aux enchères, moment incontournable de la visite.

Be indiscreet and follow the fish circuit from its landing to its sending. Thereafter, attend a live sale of the sea products.

7 € ; 6 € de 4 à 11 ans ; gratuit - de 4 ans

15h00 > 16h30, du lundi au vendredi

Réservation obligatoire - Upon registration
www.crieeagde.com/fr - visites@crieeagde.com
43 quai Commandant Méric. Le Grau d'Agde



ATELIERS & JEUX

Médiathèque Agathoise

> "#APPELLE TON BIB !"

Besoin de conseils pour faire un devoir d'histoire-géographie, une dissertation ou un exposé ? Ton bibliothécaire te propose une aide personnalisée. **Sur rendez-vous.**

*Need advice on writing, giving a presentation, preparing for an exam in history?
Your librarian is here to give you a hand! By appointment*

> CINÉ GAME SPÉCIAL JEUX VIDÉO

Une séance de jeux vidéo sur grand écran, durant laquelle les joueurs s'affrontent entre eux, en tournoi sur Mario Kart et Just Dance. De 10 à 99 ans.

A video game session on big screen, during which players compete against each other in tournaments on Mario Kart and Just Dance. Ages 10 to 99.

14h30 > 16h30, vendredi 26 juillet

> APRÈS-MIDI JEUX VIDÉO - SPÉCIAL "TERRE DE JEUX"

Avec "SVA animations"

Espace Sports : pour les amoureux de foot, de course ou encore de basket...

Espace Jeux Olympiques : avec les jeux vidéo officiels de Rio 2016 - Tokyo 2020 et Paris 2024.

Espace Rétro Gaming : jeux des années 1980 à 2000, linéaires et colorés. Stand de sensibilisation à la pratique des jeux vidéo. De 10 à 99 ans

Sports area: for football, running or basketball lovers...

Olympic Games area: with the official video games for Rio 2016 - Tokyo 2020 and Paris 2024.

RetroGaming Space: games from the 1980s to 2000, linear and colourful. Video game awareness stand.

14h00 > 18h00 mercredi 17 juillet



20
TERRE
DE JEUX
24

Sur inscription - Upon registration. 04 67 94 67 00 - Médiathèque Agathoise.
Place du Jeu de Ballon. Agde

Musée de l'Éphèbe

> "CONTES MYTHOLOGIQUES"

Découvrez les histoires fantastiques des dieux de la mythologie gréco-romaine et prenez part à une lecture immersive où jeux de lumière, effets sonores et visuels participeront à éveiller tous les sens des plus jeunes. De 4 à 6 ans, accompagnant obligatoire.

Discover the fantastic stories of Greco-Roman mythological gods and take part in an immersive reading where light, sound and visual effects will help awaken all the senses of the youngest participants. Ages 4 to 6 years old.

6 € / enfant ; 4 € / parent

15h30 > 16h30, les mardis (sauf le 2 juillet)

> "L'ATELIER DU SCIENTIFIQUE"

Grâce à une loupe binoculaire, découvrez l'évolution du littoral agathois au cours de ces 20 000 dernières années. À partir de 10 ans.

Using a binocular magnifying glass, discover the changes in the Agathois coastline over the last 20,000 years. Ages 10 and up.

6 € / enfant ; 4 € / accompagnateur

10h00 > 12h00, les mercredis (sauf le 3 juillet)

> ATELIER "JEUX ANTIQUES"

Avons-nous vraiment inventé les jeux de plateau ? Ou nos ancêtres grecs et romains y jouaient-ils déjà ? Venez participer à une table ronde de jeux de société antiques ! À partir de 7 ans.

Did we really invent board games? Or were our Greek and Roman ancestors already playing them? Come take part in a round table of antique board games! Ages 7 and up.

6 € / enfant ; 4 € / accompagnateur

10h00 > 12h00, jeudi 18 juillet

Infos et réservations 04 67 94 69 60 - Avenue des Hallebardes. Le Cap d'Agde

Musée Agathois Jules Baudou

> ATELIER "LE TOUR DU MONDE DES JEUX DE PLATEAU"

Un voyage amusant à travers plusieurs pays et continents pour découvrir différentes stratégies de jeux venus d'Islande, de Scandinavie, mais aussi d'Afrique, d'Inde, de Chine et d'Indonésie. Dès 7 ans.

A fun trip across several countries and continents to discover different game strategies from Iceland, Scandinavia, but also Africa, India, China and Indonesia... Ages 7 and up.

6 € / enfant ; 4 € / accompagnateur

10h00 > 12h00, les mardis (sauf le 2 juillet)

> ATELIER "PEINS TON PROPRE EX-VOTO MARIN"

Découvrez les croyances et légendes populaires, à travers le monde marin, les terribles dangers qu'ont affrontés les marins et capitaines agathois. Puis tel un peintre en herbe, réalisez votre propre ex-voto ! Dès 6 ans.

Discover the popular beliefs and legends of the seafaring world, and the terrible dangers faced by Agathois sailors and captains. Then like a budding painter, create your own ex-voto! Ages 6 and up.

6 € / enfant ; 4 € / accompagnateur

10h00 > 12h00, les jeudis (sauf le 4 juillet)

Infos et réservations 04 67 94 92 54 - 5, rue de la Fraternité. Agde



EXPOS À DÉCOUVRIR

Espace Molière



> "ENTRE LES MONDES"

Quelque part entre utopie et dystopie, les créations de **Marion Sagon** proposent une expérience visuelle et conceptuelle empreinte de dualité ; panneaux publicitaires aux messages contradictoires, architectures impénétrables, usines sublimes ; et nous confrontent à la partie parfois absurde mais tout autant esthétique et poétique de notre monde moderne. Au-delà de sa portée écologique et dans un monde où les frontières entre le virtuel et le réel s'estompent, cette exposition soulève également des questionnements sur notre rapport à la réalité à l'ère de l'Internet et de l'intelligence artificielle.

Somewhere between utopia and dystopia, Marion Sagon's creations offer a visual and conceptual experience imbued with duality; billboards with contradictory messages, impenetrable architecture, sublimated factories; confronting us with the sometimes absurd but equally aesthetic and poetic side of our modern world. Besides its ecological implications and in a world where the boundaries between the virtual and the real are becoming increasingly blurred, this exhibition also raises questions about our relationship with reality in the age of the Internet and AI.

Jusqu'au samedi 31 août

Entrée libre - Free entrance. Infos 04 67 32 35 76 - 04 67 94 65 80
10h00 > 12h30 / 15h00 > 19h00, tous les jours. Place Molière. Agde

Musée de l'Éphèbe

> "RIVÂGES : 20 000 ANS D'ÉVOLUTION DU PAYSAGE LITTORAL"

Un voyage à travers les paysages littoraux d'Agde. Cette exposition vous dévoile les secrets des transformations géomorphologiques et archéologiques de notre région, de la fin de la dernière période glaciaire à nos jours. RivÂges ne se contente pas seulement de vous transporter dans le passé, elle vous connecte à une histoire qui perdure, en établissant une passerelle entre hier, aujourd'hui et demain. L'occasion d'explorer les découvertes archéologiques d'une période large et de comprendre comment les générations passées ont façonné le paysage...



A journey through the coastal landscapes of Agde. This exhibition reveals the secrets of the geomorphological and archaeological transformations of our region, from the end of the last ice age to the present day. Riv'Âges not only transports you to the past, it connects you to an on-going story, bridging the gap between the past, the present and the future. The chance to explore archaeological discoveries of a wide period and understand how past generations shaped the landscape...

Jusqu'au dimanche 3 novembre

Infos, tarifs et horaires www.museecapdagde.com
04 67 94 69 60
Avenue des Hallebardes. Le Cap d'Agde

Musée Agathois Jules Baudou

> 10^{ÈME} ÉDITION DE "L'ART EN COURS" "LES JEUX LANGUEDOCIENS"

Sis dans l'ancien Hôtel de la Charité fondé en 1699 par Louis Fouquet, Évêque d'Agde, le Musée Agathois Jules Baudou doit son intérêt autant à ses collections qu'à son architecture. Dans la cour intérieure de l'Hôtel, la cour des potiers, le Musée a invité un artiste, Frédéric Cartier-Lange, pour la dixième édition d'un projet original, l'Art en cours. L'artiste créera sur trois supports muraux une nouvelle œuvre s'inspirant des jeux languedociens faisant partie du patrimoine culturel et sportif de notre région.

Situated in the former Hôtel de la Charité, founded in 1699 by Louis Fouquet, bishop of Agde, the Agathois Museum Jules Baudou owes its interest as much to its architecture as to its collections. In the inner courtyard of the Hôtel, the potters' courtyard, the Museum has invited an artist, -Frédéric Cartier-Lange, for the tenth edition of an original project, Art in Progress. Inspired by Languedoc games that are part of our region's cultural and sports heritage, the artist will create a work of art on three wall panels.

Jusqu'au samedi 14 septembre

> "MAI VISTE, MAI NAUT, MAI FÒRT. LES SPORTS TRADITIONNELS, UN PATRIMOINE VIVANT"

Par le Cirdòc, dans le cadre de l'Été occitan. Porteurs à la fois de tradition et de modernité, imprégnés de la langue et de la culture occitanes qu'ils contribuent à faire vivre, les sports traditionnels régionaux constituent un élément fort de notre patrimoine. Pétanque, joutes, tambourin, rames traditionnelles... sont aujourd'hui pleinement ancrés dans les pratiques sportives contemporaines, qu'ils soient réalisés pour le loisir ou la compétition.

Conveyors of both tradition and modernity, imbued with the Occitan language and culture that they help to promote, traditional regional sports constitute a strong element of our heritage. Pétanque, jousting, tambourine, traditional rowing... are today fully anchored in contemporary sporting practices, whether for leisure or competition.

Du mercredi 3 juillet au samedi 14 septembre
Mercredi 3 juillet 18h00 : vernissage de l'exposition

Infos, tarifs et horaires www.museeagathois.fr
04 67 94 92 54. 5, rue de la Fraternité. Agde

Médiathèque Agathoise

> "MANGA NUMÉRIQUE : LES JEUX OLYMPIQUES DE PARIS 2024"

La Médiathèque Agathoise et la Direction Cohésion Sociale et Jeunesse de la Ville d'Agde vous invitent à apprécier l'exposition des œuvres réalisées par des artistes, explorant le thème du manga numérique et des Jeux Olympiques de Paris 2024.

The Agathoise Media Library and the Youth Service of Agde Town Hall invite you to enjoy the exhibition of works created by artists exploring the theme of digital manga and the Paris 2024 Olympic Games.

Du mardi 2 au samedi 27 juillet

Entrée libre. Infos www.mediatheque-agde.fr - 04 67 94 67 00

10h00 > 18h00, les mardis, mercredis, jeudis et samedis et 14h00 > 18h00, les vendredis
Place du Jeu de Ballon. Agde

Autres lieux

> "LES DÉCHETS EN MER"

Infos Direction du Milieu Marin. Du lundi 22 juillet au vendredi 9 août 04 67 94 67 90
9h00 > 12h00 - 14h00 > 17h00, du lundi au vendredi.
Maison de la Mer. Rue de la Capitainerie. Le Cap d'Agde

> LES ARTISTES PEINTRES INDÉPENDANTS AGATHOIS

Exposition de peinture des membres de l'association.

Entrée libre. Infos AAPIA www.peintresagathois.com

- 17h00 > minuit, tous les mercredis. Front de Mer. Le Grau d'Agde
- 17h00 > minuit, tous les lundis. Place de la République / des Mûriers. Le Grau d'Agde Jusqu'au 25 septembre
- Les grands et petits formats. 10h00 > 12h30 / 15h30 > 19h00
Chapelle Anatole France. Rue Brescou. Agde
Du lundi 15 au dimanche 28 juillet.

> LES ARTISTES SOLIDAIRES AGATHOIS

Peintures, sculptures et photographies.

Entrée libre. Infos ASAGATH 06 83 25 44 10 - 06 52 47 11 97
18h30 > 23h00, les mardis et les samedis. Jusqu'au samedi 14 septembre
Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde





Découverte du MILIEU MARIN

> LE SENTIER SOUS-MARIN

Du lundi au samedi

Accompagné par un moniteur diplômé, découvrez la faune et la flore des petits fonds marins de l'Aire Marine Protégée de la côte agathoise, en suivant les 4 bouées écologiques sur 400 mètres aller-retour. Dès 8 ans. Possibilité d'effectuer le sentier en autonomie.

Accompanied by a qualified instructor, discover the fauna and flora of the shallow sea beds, following 4 eco-buoys, with their underwater signboards. Ages 8 and up. Upon registration on site or by phone.

15 € avec prêt de palmes, masque, tuba et combinaison de plongée

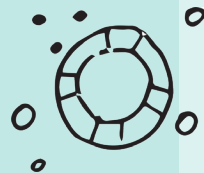
(with loan of flippers, goggles, snorkel and wetsuit)

12 €/pers. pour les groupes à partir de 5 personnes

**Location de matériel : 5 € (palmes, masque, tuba ou combinaison) ;
10 € (palmes, masque, tuba et combinaison)**

Sur inscription sur place ou au 06 79 46 78 31

Départ : 9h30, 11h30 et 15h. La Plagette. Rue de l'Estacade. Le Cap d'Agde



> LES PIEDS DANS L'EAU

Tous les jours (sauf samedi, dimanche et météo défavorable)

Découverte de la faune locale du littoral au travers d'une pêche à pied guidée par une animatrice nature : crabes, poissons, étoiles de mer, poulpes...

Apprenez-en plus sur ces animaux avant de les relâcher dans leur milieu naturel. Dès 6 ans.

Investigation of marine life with fishing on foot : crabs, squids, starfish... Learn more about those species before you release them in the sea. From 6 years old and over with an adult. Water shoes required (no flip-flop nor boots), sun cream, hat, swimming suit and spare clothes if needed. Upon registration

10 € / enfant ; adulte accompagnant (gratuit) obligatoire. Prévoir chaussures d'eau (pas de tongs ni bottes), crème solaire, chapeau, maillot de bain et rechange si besoin.

Sur réservation 06 45 96 78 81

9h00 > 12h00. Départ : La Plagette. Rue de l'Estacade. Le Cap d'Agde

> DECOUVERTE DU LITTORAL EN STAND UP PADDLE "SLOW TOURISME"

Reconnectez-vous avec la nature avec cette activité glisse tonifiante pour le corps et découvrez la côte cap agathoise avec sa zone Natura 2000 sous un nouvel angle.
Dès 12 ans (mineur accompagné d'un adulte).

*An ideal sliding activity to tone the whole body up discovering the Cap d'Agde's coast in a new way.
For 12 years old and over (under 18* must be accompanied by an adult). Upon registration*

23,50 €. Sur réservation 04 67 01 46 46

9h30 > 11h00 ou 11h00 > 12h30, les mercredis

Centre Nautique. Avenue du Passeur Challiès. Le Cap d'Agde

PÉTANQUE

> BOULODROME PIERRE BRANDANI. Tous les jours, 15h

Concours animation doublettes et triplettes. **2 €.** *Friendly competitions in "doublettes" and "triplettes".*

Tous les mercredis, 19h30 concours formule A et B en doublettes. **5 €**

Infos Pétanque Capagathoise du Môle 06 80 23 46 07. Place du Môle. Le Cap d'Agde

> BOULODROME DE LA BOULE DU CAP

Rencontres amicales en doublettes. *Friendly competitions in "doublettes".*

2 €. **La Boule du Cap 06 61 16 50 29**

20h30, tous les jours. Pinède de la Clape. Le Cap d'Agde

> BOULODROME DE LA TAMARISSIÈRE

Concours animation. *Friendly competitions. Free*

Gratuit. **La Boule de la Tamarissière 06 20 79 16 06**

15h>20h, tous les jours. Rue du Commandant Malet. La Tamarissière

> BOULODROME TICKY HOLGADO

Tournois amicaux. *Friendly competitions.*

3 €. **Club de pétanque de l'Avant-Port 04 67 26 38 44 - 06 51 03 25 44**

15h, jeudi 11 juillet. Vieux-Port. Le Cap d'Agde

> BOULODROME DU FRONT DE MER

Concours amicaux en triplettes montées. *Friendly competitions in "triplettes".*

2 €. **Amicale des Boulistes du Front de Mer 07 67 52 17 70**

14h30, les mercredis et vendredis. Rue Paul Isoir. Le Grau d'Agde

> BOULODROME GILBERT RAYSSÉGUIER

Concours animation en doublettes les mardis et en triplettes les jeudis.

Friendly competitions in "doublettes" and "triplettes".

2 €. **Les Pétanqueurs Graulens 04 67 21 82 69**

14h30, les mardis et jeudis. Rue des 3 Pins. Le Grau d'Agde





SPORT À LA PLAGES

Du lundi 8 juillet au vendredi 23 août . Infos Direction des Sports 04 67 94 65 60

> TIR À L'ARC

Dès 9 ans. *Archery. Ages 9 and up*

10 € les 5 séances d'1h. Inscription sur place

9h00, 10h00 ou 11h00, du lundi au vendredi. Domaine Saint-Martin. Route du Cap d'Agde

> GYM BIEN-ÊTRE & FITNESS TBC

- **Lundi et vendredi** : plage du Front de Mer. Le Grau d'Agde

- **Mardi et jeudi** : plage du Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

- **Mercredi** : plage du Môle. Le Cap d'Agde

Gratuit. Dès 18 ans. Inscription sur place. Ages 18 and up. Free. Registration on site

8h00 > 9h00 : gym

9h00 > 10h00 : Fitness Total Body Conditioning

> YOGA À LA PLAGES

Dès 18 ans. *Ages 18 and up. Free. Registration on site*

Gratuit. Inscription sur place

19h00 > 20h00, les mardis et jeudis. Plage du Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

> ANIMATIONS SPORTIVES - TOURNOIS ADO-ADULTES

- **Lundi et jeudi** : beach tennis

- **Mardi** : découverte ultimate et spikeball.

- **Mercredi et vendredi** : beach volley

Gratuit. Free. Inscription sur place

16h30, du lundi au vendredi. Plage du Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

> TOURNOIS NOCTURNES

- **Mardi** : beach tennis

- **Jeudi** : beach volley

Gratuit. Free. Inscription sur place

20h00. Front de Mer. Le Grau d'Agde

> VÉLO GRAVEL

Parcours d'environ 50 kms.

Gratuit - Free. Inscription sur place

8h30, les mercredis. Départ : Palais des Sports. Boulevard des Hellènes. Agde

> SUMMER FIT

Renforcement musculaire, circuit training, cardio training boxe. Dès 18 ans.

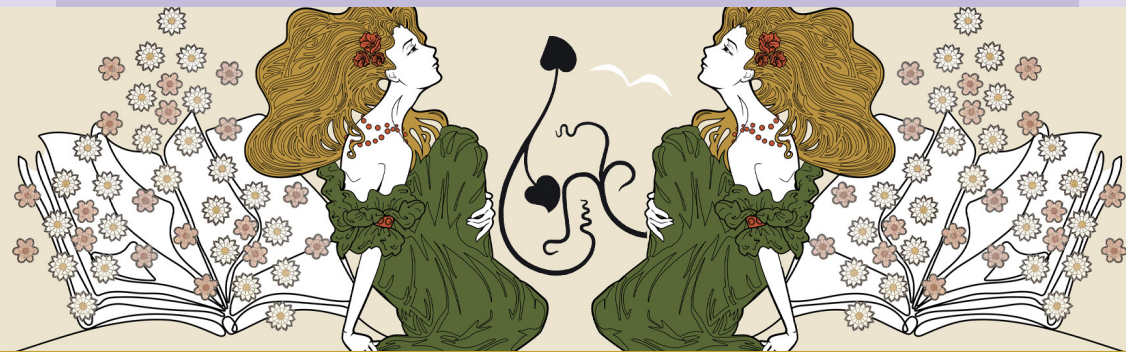
10 personnes maximum par séance. Document requis : document à compléter et à signer sur place (ne précisant aucune contre-indication), et/ou une licence sportive, et/ou un certificat médical.

Muscle strengthening, circuit training, boxing cardio training. For 18+ or over. 10 people maximum per session. Required document: document to be completed and signed on site (specifying no medical contraindications), and/or a sports licence, and/or a medical certificate.

Gratuit - Free. Inscription obligatoire au Palais des Sports (Boulevard des Hellènes, Agde) ou au 04 67 94 65 60, la veille au plus tard.

9h00 > 10h00 : intensité moyenne + et 10h00 > 11h00 : intensité moyenne. Du lundi au vendredi.

Pôle de perfectionnement Physique et Sportif. Boulevard du Saint-Christ. Agde



BELLE-ISLE EN LIVRES

Du lundi 1^{er} juillet au samedi 31 août

Cet été, la Médiathèque Agathoise et le château Laurens s'associent pour vous proposer un nouveau lieu de lecture insolite. Dans l'enceinte du parc historique de Belle-Isle, l'ancienne écurie du château devient, le temps de l'été, une bibliothèque éphémère, accessible gratuitement.

Sur place, vous pourrez consulter des livres pour tous les âges, faisant écho, pour partie, au "rêve d'Orient" d'Emmanuel Laurens et à l'art des jardins. Vous découvrirez aussi des ouvrages variés, des jeux, des joumaux... pour un moment de détente, à la fois culturel et convivial.

This summer, the Agathoise Media Library and Château Laurens are joining forces to offer you a new unusual reading place. Within Belle-Isle's historic park, the old castle stable becomes an accessible, free of charge temporary library, during the summer.

On site, you'll find books for all ages, some of which echo Emmanuel Laurens' "Dream of the Orient" and the art of gardens. You'll discover a wide range of books, games and newspapers... for a moment of relaxation that's both cultural and convivial.

Gratuit - Free. Infos 04 67 94 67 00

15h00 > 19h00, du mardi au dimanche. Domaine de Belle-Isle. Avenue Raymond Pitet. Agde

Les MARCHÉS



- > **TOUS LES JOURS** • Place des Mûriers/de la République, **Le Grau d'Agde** - Alimentaire & vestimentaire
- > **LUNDI**
 - Mail de Rochelongue, **Le Cap d'Agde** - Alimentaire & vestimentaire.
 - Front de Mer, **Le Grau d'Agde** - Artisans et créateurs en nocturne.
- > **MARDI**
 - Vieux-Port, **Le Cap d'Agde** - Alimentaire.
 - Esplanade Pierre Racine, **Le Cap d'Agde** - Foire aux produits du Terroir, toute la journée (sauf 16 juillet Village des Vignerons)
- > **MERCREDI**
 - Esplanade Pierre Racine, **Le Cap d'Agde** - Alimentaire.
 - Rambla du Soleil, **Le Cap d'Agde** - Artisans, créateurs et producteurs en nocturne (18h > minuit)
 - **La Tamarissière** - Alimentaire & vestimentaire (matin), artisanat (nocturne)
- > **JEUDI**
 - Parkings de la Vallée, de la Calade, chemin de la Vallée et place Jean Jaurès, **Agde** Alimentaire & vestimentaires.
 - Front de Mer, **Le Grau d'Agde** - Alimentaire & vestimentaire.
- > **VENDREDI** • Place du Môle, **Le Cap d'Agde** - Alimentaire & vestimentaire.
- > **SAMEDI**
 - Rambla du Soleil, **Le Cap d'Agde** - Alimentaire & vestimentaire
 - Parking du Gévaudan, **Le Cap d'Agde** - Alimentaire & vestimentaire.
- > **DIMANCHE**
 - Rambla du Soleil, **Le Cap d'Agde** - Alimentaire & vestimentaire
 - Place du Môle, **Le Cap d'Agde** - Alimentaire.
 - Haut de La Promenade, **Agde** - Alimentaire & vestimentaire.

JUILLET

MARDI 2 JUILLET

> Toro piscine

Billetterie sur place : 7 € ; 5 € de 5 à 10 ans. Infos 04 67 26 79 83 - 04 67 50 39 56
21h00. Arenes. Pinède de la Clape. Le Cap d'Agde

> "Yesterday", tribute The Beatles

Gratuit - Free. Infos www.comitedesfetes-graudagde.com
21h30. Place de la République / des Mûriers. Le Grau d'Agde



MERCREDI 3 JUILLET

> Jeux et sports languedociens

- 14h00 > 18h00 : démonstrations de jeux et sports languedociens.
Proposés par les associations sportives agathoises : joutes languedociennes, jeu de balle au tambourin, rugby, escrime.

Offered by Agatha's sports associations : Languedoc jousting, tambourine ball, rugby, fencing...

- 18h00 : inauguration de l'exposition du Cirdoc "Mai viste, mai naut, mai fort. Les sports traditionnels, un patrimoine vivant".
(Voir rubrique Expositions)

- 18h30 : conférence "Agde la sportive".

Par Jean-Claude Mothes de "L'Escolo dai sarret". D'Agathé Tyché à "l'Archipel de vie", un survol des pratiques sportives sur Agde.

From Agathé Tyché to the "Archipel de vie", an overview of sporting activities in Agde.

Gratuit. Réservation conseillée 04 67 94 92 54

Musée Agathois Jules Baudou. 5, rue de la Fraternité. Agde

JEUDI 4 JUILLET

> Toro piscine

Billetterie sur place : 7 € ; 5 € de 5 à 10 ans. Infos 04 67 26 79 83 - 04 67 50 39 56
21h00. Arènes. Pinède de la Clape. Le Cap d'Agde

5 & 6 JUILLET 2024

VENDREDI 18H30 - PLACE JEAN JAURÈS



SAMEDI 18H - PARVIS MOULIN DES ÉVÈQUES

VENDREDI 5 & SAMEDI 6 JUILLET

> Black Pearl Festival

Passez un week-end 100% rock au son des guitares lors du 5^{ème} "Black Pearl Festival". C'est le groupe "Qamelto" qui ouvrira la soirée, place Jean Jaurès, et qui vous collera une énorme claque d'énergie avec un rock français et des textes piquants. Ce sera ensuite le "Marlyn Rock Band" au groove rock teinté de blues, de funk et de pop qui viendra chauffer le public. En clôture de cette première soirée, la tornade "Pipi Tornado", deflétera sur scène avec son rock bipolaire entre lyrisme et sauvagerie. Changement de site pour la deuxième soirée, avec, dès 18h un marché d'exposants sur le thème rock. S'ensuivra l'ouverture du show avec la folk alternative de "Hataali" et son rock indé, avant de céder la scène au groupe glam/rock "Harsh" qui vous séduira par son look 80^s et son rock aux sonorités de vieux vinyles. Et pour conclure ce week-end de folie, "Furious Zoo" montera sur scène avec le très renommé Renaud Hantson à son bord, qui fit notamment partie des célèbres comédies musicales "Starmania" et "Notre-Dame de Paris". Il a fait de son groupe une vraie machine de guerre scénique alliant hard rock et big rock, un combo survitaminé qui mettra le feu aux planches du Black Pearl Festival.

PIPI TORNADO
MARLYN ROCK BAND
QAMELTO

FURIOUS ZOO
HARSH / HATAALI

Spend an all-rock, guitar-driven weekend at the 5th "Black Pearl Festival". Opening the evening on place Jean Jaurès, the band "Camalto" will deliver an energetic punch of French rock with sharp lyrics. Then it's on to the "Marlyn Rock Band", with their rock groove tinged with blues, funk and pop, to warm up the audience. And to round off the first evening, the "Pipi Tornado" tornado takes to the stage with a bipolar rock sound that's part lyricism, part savagery. A change of venue for the second evening, with a rock-themed market of exhibitors starting at 6pm. Then the show opens with the folk alternative of "Hataali" and their indie rock, before the glam/rock band "Harsh" take the stage, seducing you with their 80s look and old vinyl sound. And to round off this wild weekend, "Furious Zoo" will take to the stage with the renowned Renaud Hantson, whose credits include the famous musicals "Stamania" and "Notre-Dame de Paris". He's made his band into a véritable on-stage war machine, combining hard rock and big rock, a powerful combination that's sure to set the stage on fire at the Black Pearl Festival.

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr

Vendredi : 18h30. Place Jean Jaurès. Agde

Samedi : 18h00. Parvis Moulin des Evêques. Avenue du 8 mai 1945. Agde

DU VENDREDI 5 AU DIMANCHE 7 JUILLET

> Fête des Pêcheurs

Fête traditionnelle célébrée en hommage à Saint-Pierre, patron des pêcheurs. Structures gonflables, manèges, buvettes durant les 2 jours de festivités sur la Criée.

Traditional festival in homage to Saint Pierre, patron saint of fishermen. Games for kids Saturday and sunday on La Criée.

Vendredi 5 juillet

21h00 : arrivée du Saint-Pierre par l'Hérault avec haie d'honneur, animations, péna... **Place de la Marine. Agde**

Saint-Pierre's arrival from the Hérault river.

21h30 : cortège jusqu'à l'église Saint-Sever suivi de la messe accompagnée par la chorale Mélopoïa.

Procession departure to the Saint-Sever church followed by the mass with the Melopoïa's choral

22h30 : défilé en Cœur de Ville avec retraite aux flambeaux.

Torchlight procession in Agde's town center

23h00 : feu d'artifice suivi de "Tony chante Johnny". fireworks followed by "Tony chante Johnny". **Place de la Marine. Agde**

Samedi 6 juillet

12h00 : dégustation de sardines et animations. *Sardines barbecue and entertainment*

14h00 : concours de décorticage de noix de mer avec lots à gagner.

Hazelnut shelling competition with prizes to be won

16h00 : dégustation à l'aveugle des produits de la mer avec Le Belvédère de la Criée (places limitées).

Blind testing of seafood products.

18h00 : tournoi de Joutes "Jonathan Danis" sur l'Hérault. *Traditional water jousting tournament on the river*

19h30 : restauration sur place avec Giacomo traiteur. Réservation conseillée 06 86 84 14 77

21h30 : soirée musicale avec cabaret en 1^{ère} partie suivie de l'orchestre Franck M.

La Criée. 43 qui Commandant Méric. Le Grau d'Agde

Dimanche 7 juillet

10h30 : cortège. *Procession. Départ : place Notre-Dame de l'Agenouillade, jusqu'à la Criée*

11h00 : sortie en mer (priorité aux personnes du cortège), bénédiction des bateaux,

jet de la gerbe à la mémoire des marins disparus.

Boat trip, casting of wreath in memory of lost sailors



13h00 : restauration sur place avec Giacomo traiteur. Réservation conseillée 06 86 84 14 77

15h00 : grand tournoi du jeu traditionnel Lo Capelet avec le "Trophée de la Saint-Pierre"

19h30 : restauration sur place avec Giacomo traiteur. Réservation conseillée 06 86 84 14 77

21h30 : soirée musicale avec la troupe Dancing Show en 1^{ère} partie suivi de l'orchestre Franck M.

23h00 : feu d'artifice. *Firework*

La Créée. 43 qui Commandant Méric. Le Grau d'Agde

Entrée libre. Comité des Fêtes de la Saint-Pierre 06 16 94 08 24

Agde - Le Grau d'Agde

SAMEDI 6 JUILLET

> L'Odyssée de l'Archipel ! L'Escape Game Aquatique

Entrez dans un monde où l'histoire et l'élément aquatique se rencontrent pour créer une aventure hors du commun, et participez à une aventure inoubliable ! Entre amis ou en famille, plongez dans les mythes grecs tout en explorant l'Archipel Agde ! Que vous soyez amateur de légendes antiques ou simplement en quête d'une expérience ludique et innovante, l'Odyssée de l'Archipel est faite pour vous !

Enter a world in which history and the aquatic elements come together to create an extraordinary adventure, and join in on an unforgettable journey! With friends or family, immerse yourself in Greek myths while exploring the Agde Archipelago! Whether you are a fan of ancient legends or simply looking for a fun and innovative experience, the Archipelago Odyssey is made for you!

12 € / personne. Équipe de 3 à 5 personnes (inscription d'un mineur = 2 majeurs accompagnateurs).

Infos 04 67 35 32 00

10h00 > 19h00. Centre Aquatique de l'Archipel. Impasse Jean Rat. Agde

DIMANCHE 7 JUILLET

> Soirée mousse

Gratuit - Free. Infos association Cap Richelieu 04 67 26 39 30

21h00. Parking du Colibri. Plage Richelieu Ouest. Le Cap d'Agde



> Toro piscine

Billetterie sur place : 7 € ; 5 € de 5 à 10 ans. Infos 04 67 26 79 83 - 04 67 50 39 56

21h00. Arènes. Pinède de la Clape. Le Cap d'Agde

LUNDI 8 JUILLET

> Déambulation artistique "Art de Rue"

Avec DanZ'Art et la Direction Cohésion Sociale et Jeunesse. Déambulation artistique avec danse, musique, maquillage artistique et poésie.

Artistic walk with dance, music, artistic make-up and poetry

Gratuit. Infos 06 88 55 69 06

18h00 > 21h00. Place du Jeu de Ballon. Agde

> "Gas Factory", variété internationale

Gratuit - Free. Infos www.facebook.com/agdecomitedesfetes

21h30. Place Jean Jaures. Agde



MARDI 9 JUILLET

> Café des Artistes

Avec DanZ'Art et la Direction Cohésion Sociale et Jeunesse. En famille, seul ou entre amis, venez partager un café avec des artistes passionnés autour de jeux de société, de création et de maquillage artistiques.

Whether you're with the family, on your own or with friends, come and share a cup of coffee with passionate artists over board games, art creation and make-up.

Gratuit. Infos 06 88 55 69 06

18h00 > 21h00. Place du Jeu de Ballon. Agde

> Toro piscine

Billetterie sur place : 7 € ; 5 € de 5 à 10 ans. Infos 04 67 26 79 83 - 04 67 50 39 56

21h00. Arènes. Pinède de la Clape. Le Cap d'Agde

> “Capsule”, variété internationale

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr

21h30. Place de la Marine. Agde



> “The Luminus Comet”, variété internationale

Gratuit - Free. Infos www.facebook.com/agdecomitedesfetes

21h30. Place du Môle. Le Cap d'Agde

MERCREDI 10 JUILLET

> Projection d'un film documentaire

Un moment de fraîcheur, un fauteuil, un film : la MAG vous propose la projection d'un documentaire choisi dans son catalogue.

A moment of fresh air, an armchair, a film : the MAG offers you a screening of a documentary chosen from its catalog. Upon registration. Free

Gratuit. Sur réservation 04 67 94 67 00

15h00. Médiathèque Agathoise. Place du Jeu de Ballon. Agde

> “Many and the Gipsy”, musique gipsy

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr

21h30. Place du Môle. Le Cap d'Agde

> “O2Gam”, variété internationale

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr

21h30. La Tamarissière

> “Pop and Roll”, pop rock

Gratuit - Free. Infos www.facebook.com/agdecomitedesfetes

21h30. Place Jean Jaurès. Agde

> “Non Stop”, variété internationale

Entrée libre - Free. Infos www.facebook.com/MaildeRochelongue

21h30. Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

JEUDI 11 JUILLET

> Murder Party “La conquête du trône d’Alexandre le Grand”

Plongez au cœur du terrible assassinat de Philippe II, roi de Macédoine. Incarnez Alexandre le Grand, Olympias, Darius II ou Aristote... Serez-vous innocent ou coupable ? Achèverez-vous l'enquête à temps pour sauver le royaume de Macédoine ?

Delve into the heart of the terrible assassination of Philip II, King of Macedonia. Play as Alexander the Great, Olympias, Darius II or Aristotle... Will you be innocent or guilty? Will you complete the investigation in time to save the Kingdom of Macedonia?

10 € / adulte ; 5 € / enfant. Sur réservation 04 67 94 69 60

20h00, 21h00, 22h00 et 23h00. Musée de l'Ephèbe. Avenue des Hallebardes. Le Cap d'Agde

> Toro piscine en or

Plus de 1 500 € en primes et cadeaux.

Billetterie sur place : 7 € ; 5 € de 5 à 10 ans. Infos 04 67 26 79 83 - 04 67 50 39 56

21h00. Arènes. Pinède de la Clape. Le Cap d'Agde

> “Krypton”, variété internationale

Gratuit - Free. Infos www.comitedesfetes-graudagde.com

21h30. Esplanade René Paraire. Le Grau d'Agde



> “DJ Doris” et ses show girls, variété internationale

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr

21h30. Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

VENREDI 12 JUILLET

> Joutes Languedociennes “Le Pierrou”

Défilé en Cœur de Ville suivi du tournoi.

Parade followed by the water jousting tournament. Free

Gratuit. Infos SNJA snja.agde@gmail.com

18h00. Sur l'Hérault, face à la cathédrale Saint-Étienne. Agde

> Sardinade et soirée dansante

Sardine barbecue

Tarifs à définir - *Prices to be defined.*

Infos www.comitedesfetes-graudagde.com

19h00. Place de la République / des Mûriers. Le Grau d'Agde



> Soirée mousse

Gratuit - Free. Infos association Cap Richelieu 04 67 26 39 30

21h00. Parking du Colibri. Plage Richelieu Ouest. Le Cap d'Agde

> “Trio Zoom”, variété internationale

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr

21h00. Quai Saint-Martin. Le Cap d'Agde

D'JAL



VENDREDI 12 JUILLET

> Humour - D'Jal "En pleine conscience"

Après deux shows à guichets fermés, plus de 200 représentations et des milliers de spectateurs, D'jal est de retour avec un nouveau spectacle mêlant personnages toujours plus dingues et situations encore plus folles ! L'occasion de s'amuser tout en prenant votre dose d'humour et d'amour

After two sold-out shows, more than 200 performances and thousands of spectators, D'jal is back with a new show mixing ever crazier characters and even crazier situations! A perfect opportunity to have fun while enjoying a dose of laughter and romance.

Placement libre : 36 €. Billetterie dans les points de vente habituels.
Infos 04 67 26 79 83 - 04 67 50 39 56
21h30. Arènes. Pinède de la Clape. Le Cap d'Agde

SAMEDI 13 JUILLET

> Orgues en Agde "Sensible et virtuose"

Concert violon et orgue avec Natacha Triadou et Marc Chiron.

Participation libre au profit de la classe d'Orgues en Val d'Hérault

Participation free for the benefit of the Orgues Val d'Hérault class.

Infos www.orgues-agde.fr

20h00. Eglise Saint-Sever. Rue Saint-Sever. Agde

> Toro piscine avec l'humoriste Anthony Joubert

Billetterie sur place : 7 € ; 5 € de 5 à 10 ans. Infos 04 67 26 79 83 - 04 67 50 39 56
21h00. Arènes. Pinède de la Clape. Le Cap d'Agde



SAMEDI 13 & DIMANCHE 14 JUILLET

> Festivités de la Fête Nationale

Samedi 13 juillet

• **Retraite aux flambeaux. *Torchlight procession***
21h30. Cœur de Ville. Agde

• **"Pretty Girls" variété internationale**
21h30. Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

• **"NMKP", rock**
21h30. Place Jean Jaurès. Agde

Dimanche 14 juillet

• **"Batu Bahia" batucaça en déambulation**
18h00 > 20h00. Quais du Centre-port Le Cap d'Agde

• **"Cosmic trio" variété internationale**
21h30. Place du Môle. Le Cap d'Agde

• **Feu d'Artifice. *Fireworks display.***
23h00. Visible du Vieux-Port, du Port et des plages Richelieu et Rochelongue. Le Cap d'Agde

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr



DIMANCHE 14 JUILLET

> Village des Vignerons

Winemakers' village. Free entrance

Entrée libre

Toute la journée. Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

LUNDI 15 JUILLET

> Concours de pêche sur les quais

Inscriptions le 14 juillet de 18h à 19h au boulodrome La Tortue sur l'Île des Pêcheurs.

Fishing on the quay contest. Registration on the 14th of July from 6pm to 7pm at the pétanque pitch

5 € / adulte ; 2 € / enfant. Infos Association de l'Île des Pêcheurs 06 21 79 19 80

9h00 > 11h30. Quai de l'Île des Pêcheurs. Le Cap d'Agde

> “Combo Jazz” et Dorine Portmann

Gratuit - *Free*. Infos www.ville-agde.fr

21h30. La Tamarissière

> “Lucas”, chanson française

Avec beaucoup d'originalité et une interprétation très personnelle, Lucas met à l'honneur le patrimoine de la chanson française populaire et ses plus grands artistes.

The great French songs standards performed by Lucas. Free

Gratuit. Infos www.facebook.com/agdecomitedesfetes

21h30. Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

MARDI 16 JUILLET

> Village des Vignerons

Winemakers' village. Free entrance

Entrée libre

7h00 > 14h00. Esplanade Pierre Racine. Le Cap d'Agde



> “Le tour du monde de l’opérette”, spectacle

Un voyage lyrique en compagnie de Jean-Pierre Torrent (ténor), Corinne Gautier (soprano), Vincent Alary (fantaisiste), Sabine Liguori-Delmas (piano) et Thierry Briesach (clavier-arrangeur).

Gratuit - *Free*. Infos www.ville-agde.fr

21h00. Parvis Maison du Cœur de Ville. Rue Louis Bages. Agde

> Toro piscine

Billetterie sur place : 7 € ; 5 € de 5 à 10 ans. Infos 04 67 26 79 83 - 04 67 50 39 56

21h00. Arènes. Pinède de la Clape. Le Cap d'Agde

> “Jean-Pierre Virgil” chante Sardou

Gratuit - *Free*. Infos www.ville-agde.fr

21h30. Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

MARDI 16 & MERCREDI 17 JUILLET

> Tournée "Fabriqué en Occitanie, priorité au local"

Cette tournée défend et fait la promotion du "Produit en Occitanie" en mettant en exergue l'origine et la qualité des produits locaux, qu'ils soient artisanaux, industriels ou culturels.

This tour defends and promotes the "Made in Occitania" by highlighting the origin and quality of local products, whether they be artisanal, industrial or cultural.

Gratuit - Free. Infos www.comitedesfetes-graudagde.com
11h30 > 23h30. Boulevard du Front de Mer. Le Grau d'Agde

MERCREDI 17 JUILLET

> Loto en plein air

Pas d'inscription préalable. *Open air lotery*

2,50 € le carton, 8 € les 4. Infos Association de l'Île des Pêcheurs 06 21 79 19 80
17h00 > 19h30. Boulodrome La Tortue. Île des Pêcheurs. Le Cap d'Agde

> "Rico" en concert

Gratuit - Free. Infos association Cap Richelieu 04 67 26 39 30
21h00. Parking du Colibri. Plage Richelieu Ouest. Le Cap d'Agde



> "Duo Quintessence", variété

Gratuit. Infos www.facebook.com/MaildeRochelongue
21h00. Place à l'angle des rues Raffanel et Noël Blascher. Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

> "Memories", variété internationale

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr
21h30. La Tamarissière

> "The Merry Spankers", rock des années 40 et 50, jazz swing

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr
21h30. Place du Môle. Le Cap d'Agde

> Grand rodéo camarguais

Découvrez les jeux de gardians, ces jeux d'adresse auxquels se livrent les cavaliers...

Discover the herdmen's games, games of skill played by the horsemen...

Billetterie sur place : 8 € ; 5 € de 5 à 10 ans. Infos 04 67 26 79 83 - 04 67 50 39 56
21h30. Arènes. Pinède de la Clape. Le Cap d'Agde

JEUDI 18 JUILLET

> Dîner animé en plein air

Aperitif, vins et café inclus avec tombola. Inscriptions les 13 et 14 juillet de 18h à 20h au boulodrome La Tortue sur l'Île des Pêcheurs.

Aperitif, wines and coffee included with lotery.

Registration on the 13th and the 14th of July from 6pm to 8pm at the pétanque pitch.

19 € ; 15 € adhérent ; demi-tarif - de 10 ans.

Infos Association de l'Île des Pêcheurs 06 21 79 19 80

19h30 > minuit. Boulodrome La Tortue. Île des Pêcheurs. Le Cap d'Agde

> Toro mousse

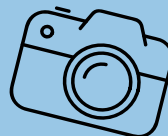
Billetterie sur place : 7 € ; 5 € de 5 à 10 ans. Infos 04 67 26 79 83 - 04 67 50 39 56
21h00. Arènes. Pinède de la Clape. Le Cap d'Agde

> "BAA Country", musique et danse country

Gratuit - Free Infos www.facebook.com/agdecomitedesfetes
21h30. Place du Môle. Le Cap d'Agde

> Orchestre "Paul Selmer", variété internationale

Gratuit - Free Infos www.comitedesfetes-graudagde.com
21h30. Esplanade René Paraire. Le Grau d'Agde



> "Cuba Latina", musique cubaine

Gratuit - Free Infos www.facebook.com/agdecomitedesfetes
21h30. Place Jean Jaurès. Agde

> "Mess Drey", soul music

Artiste soul de la scène émergente, cette auteure, compositrice, et interprète d'origine Haïtienne, vous livre un live dans lequel elle mixe savamment funk, rock, hip-hop, reggae, jazz, gospel, sonorités afro-caribéennes, rock, avec comme seul liant la "Soul Music".

Soul artist of the emerging scene, this author, composer, and performer of Haitian origin, delivers a live show in which she skilfully mixes funk, rock, hip-hop, reggae, jazz, gospel, Afro-Caribbean sounds, with "Soul Music" as the unifying element.

Gratuit - Free Infos www.ville-agde.fr
21h30. Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

VENDREDI 19 JUILLET • 16h00
Plage de Rochelongue
Le Cap d'Agde



VENDREDI 19 JUILLET

> Grand Show Aérien de La Patrouille de France

Prenez-en plein les yeux lors du Grand Show Aérien de La Patrouille de France avec un plateau renversant ! Allongez-vous dans le sable chaud, détendez-vous et profitez du spectacle !

En nouveauté, cette année, les 4 parachutistes de la Patrouille Para 2F/2G feront l'ouverture de ce show exceptionnel, avec une arrivée sur le sable chaud du Cap d'Agde. Puis ce sera au tour de l'avion mythique de combat américain OV-10 Bronco de prendre son envol et de vous partager ses spécificités techniques, suivi des 2 avions de Vertical Flight Experience avec une démonstration révélatrice des capacités des TB30 Epsilon, avion souvent comparé à un "petit chasseur".

L'Extra 330 de l'Equipe de Voltige de l'Armée de l'Air et de l'Espace (EVAEE) prendra le relai et réalisera des figures artistiques à couper le souffle.

Ce sera ensuite à l'avion militaire de transport l'A400M Atlas de faire son entrée dans les airs du Cap d'Agde, et en bouquet final de ce show aérien, La Patrouille de France nous fera à nouveau l'honneur de colorer le ciel du Cap d'Agde à bord des 8 Alphajet, avec des figures époustouflantes d'une extrême précision.

Toute la journée, profitez du marché des exposants et participez dès le début d'après-midi à des animations avec le car podium de l'Armée de l'Air. À l'issue de leur prestation, les pilotes viendront à la rencontre du public pour échanger, discuter et signer des dédicaces.

New this year, the 4 parachutists of the Para 2F/2G patrol will open this exceptional show, landing on the hot sands of Cap d'Agde. Next it's the turn of the legendary American OV-10 Bronco fighter to take to the skies and share its technical features with you, followed by the 2 Vertical Flight Experience aircraft with a demonstration of the capabilities of the TB30 Epsilon, an aircraft often referred to as a "small fighter". The Air and Space Force Aerobatic Team's (EVAAE), Extra 330, will then take over and perform some breathtaking artistic figures. It will then be up to the military aircraft transporter, A400M Atlas, to make its entry into the sky over the Cap d'Agde, and to top off this amazing air show, the Patrouille de France will once again do us the honour of colouring the sky over Cap d'Agde aboard the 8 Alphajets, with breathtaking figures of extreme precision. All day long, enjoy the market and join the activities from the beginning of the afternoon onwards with the French air force podium van. After their performance, the pilots will come to meet the public, chat, discuss and sign autographs.

*En raison du show aérien, baignade interdite ainsi que toutes pratiques d'activités nautiques sur les plages Richelieu et Rochelongue. Possibilité de baignade sur les autres plages de la commune (Grande Conque, Môle, Roquette, Village Naturiste, Grau d'Agde et Tamarissière).

Due to the air show, swimming and all water sports activities are prohibited on the Richelieu and Rochelongue beaches. Swimming is possible on the other beaches in the commune (Grande Conque, Môle, Roquette, Village Naturiste, Grau d'Agde and Tamarissière).

10h00 > 20h00 : Village des exposants

16h00 (selon conditions météorologiques) : début du show aérien

Gratuit. Infos www.ville-agde.fr

Place du Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

VENREDI 19 JUILLET

> Joutes Languedociennes - Challenge "Louis Ferrero"

Défilé dans les rues du Grau d'Agde suivi du tournoi de joutes.

Parade in the Grau d'Agde's streets followed by the water jousting tournaments. Free

Gratuit. Infos SNJA.snja.agde@gmail.com

20h00. Quai Commandant Méric. Le Grau d'Agde

> "Nacre et Nylon", bal musette

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr

21h00. Quai Saint-Martin. Le Cap d'Agde



> Cinéma en plein "Les enfants de la mer"

Du réalisateur japonais Ayumu Watanabe

Ruka, jeune lycéenne, décide de rendre visite à son père à l'aquarium où il travaille et rencontre Umi, qui a le don de communiquer avec les animaux marins. Un soir, des événements surnaturels se produisent...

Open-air cinema "Children of the sea"

Gratuit. Réservation conseillée 04 67 94 92 54

21h30. Musée Agathois Jules Baudou. 5, rue de la Fraternité. Agde

> "Arts Dream", initiation à la salsa

Gratuit - Free. Infos www.facebook.com/agdecomitedesfetes

21h30. Place Jean Jaurès. Agde

SAMEDI 20 JUILLET

> Moules farcies à l'agathoise

Dégustation-vente de moules farcies à l'agathoise avec la Confrérie des Farceurs et des Farceuses d'Agde. Pensez à amener vos boîtes de transport !

Stuffed mussels tasting and selling.

5 € : 1 portion de moules + 1 verre de vin. Infos 06 37 80 98 49
18h00. Place de la République / des Mûriers. Le Grau d'Agde

> Sardinade et soirée dansante

Prévoir couverts, assiette et verre.

Sardines barbecue and dance evening. Bring your own cutlery, plate and glass.

Upon registration the Tuesday before the sardines barbecue.

15 € (apéritif, sardines, vin et pain compris). Sur réservation avant le mardi précédent la soirée 06 12 56 69 69
18h30. Parking Richelieu. Quai des Palangriers. Le Cap d'Agde

> Sardinade et animation musicale

Sardine barbecue. Price to be defined

Tarif à définir. Infos www.facebook.com/agdecomitedesfetes
19h. Parvis du Moulin des Evêques. Avenue du 8 mai 1945. Agde

> Orgues en Agde "Deux orgues pour une trompette"

Concert trompette et orgue avec Nicolas Planchon et Sylvain Pluyaut.
Participation libre au profit de la classe d'orgue d'Orgues en Val d'Hérault

Participation free for the benefit of the Orgues Val d'Hérault class.

Infos www.orgues-agde.fr

20h00. 1^{ère} partie : Cathédrale Saint-Etienne. Rue Louis Bages. Agde
2^{ème} partie : Eglise Saint-Sever. Rue Saint-Sever. Agde



SAMEDI 20 & DIMANCHE 21 JUILLET

> Village des jeux

Venez passer un moment en famille ou entre amis et découvrez une multitude de jeux, qu'ils soient récents ou traditionnels, de société ou vidéo...

Come and spend a fun moment with family or friends and discover a wide range of games...

Gratuit. Infos www.facebook.com/MaildeRochelongue
17h00 > 23h00. Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

DIMANCHE 21 JUILLET

> Vide grenier. *Garage sale*

Entrée libre. Infos www.comitedesfetes-graudagde.com
7h00 > 18h00. Boulevard du Front de Mer. Le Grau d'Agde

> Fête Nationale Belge

Animations autour de la fête nationale belge à Port Nature I.

Infos Facebook UPTN Union des Professionnels du Tourisme Naturiste
Toute la journée. Village Naturiste (accès réglementé). Le Cap d'Agde

> Soirée mousse

Gratuit - Free. Infos association Cap Richelieu 04 67 26 39 30
21h00. Parking du Colibri. Plage Richelieu Ouest. Le Cap d'Agde

> Toro piscine

Billetterie sur place : 7 € ; 5 € de 5 à 10 ans. Infos 04 67 26 79 83 - 04 67 50 39 56
21h00. Arènes. Pinède de la Clape. Le Cap d'Agde



DIMANCHE 21 JUILLET

> Fête de la Marine

Concert et feu d'artifice autour de la statue d'Amphitrite, symbole de la vocation maritime de la cité d'Agde.

Concert and fireworks around the statue of Amphitrite, the symbol of Agde's maritime calling.

21h30 : "Mojo Mood", funk

23h00 : feu d'artifice. *Fireworks display*

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr
Place de la Marine. Agde



LUNDI 22 JUILLET

> Concours de pétanque à la mêlée - Enfants

Enfants jusqu'à 13 ans. Inscriptions le 21 juillet de 18h à 19h au boulo-drome.

Children until 13 years old. Registration on the 21st of July from 6pm to 7pm at the pétanque pitch.

2 €. Infos Association de l'Île des Pêcheurs 06 21 79 19 80

9h00. Boulo-drome La Tortue. Île des Pêcheurs. Le Cap d'Agde

> "Très Court International Film Festival" - Restitution de la sélection du festival

Effectuée par le public sur toutes les projections de juin.

Festival selection feedback, performed by the public at all June screenings.

Gratuit. Infos Direction des Affaires Culturelles 04 67 94 65 80

14h00. Place de la Marine. Agde

> "Yesterday", tribute The Beatles

Gratuit - Free. Infos www.facebook.com/agdecomitedesfetes

21h30. Place du Môle. Le Cap d'Agde

> "Nacre et Nylon", bal musette

Gratuit - Free. Infos www.facebook.com/agdecomitedesfetes

21h30. La Tamarissière

> “Chevaux et passions du Sud”, spectacle équestre landais

Découvrez les traditions landaises et l'art ibérique équestre.
Une invitation au voyage où l'homme et le cheval ne font qu'un.

*Discover the traditions of the Landes and the art of Iberian horsemanship.
An invitation to travel where man and horse make one.*

**Billetterie sur place : 10 € ; 5 € de 5 à 10 ans. Infos 04 67 26 79 83 - 04 67 50 39 56
21h30. Arènes. Pinède de la Clape. Le Cap d'Agde**

MARDI 23 JUILLET

> Tournée des plages Prévention Routière

Des bénévoles à vos côtés pour des vacances en toute sécurité. Animation quizz et distribution d'éthylotests : sensibilisation aux dangers de l'alcool au volant.

Dedicated volunteers on hand to ensure a safe and enjoyable visit. Quiz events and distribution of breathalysers: raising awareness of the dangers of drinking and driving.

**Gratuit
15h00 > 20h00. Boulevard du Front de Mer. Le Grau d'Agde**

> “Esteban”, variété acoustique

**Entrée libre - Free. Infos www.facebook.com/MaildeRochelongue
20h00. Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde**

> Toro piscine

**Billetterie sur place : 7 € ; 5 € de 5 à 10 ans. Infos 04 67 26 79 83 - 04 67 50 39 56
21h00. Arènes. Pinède de la Clape. Le Cap d'Agde**



MARDI 23 JUILLET

> Scène Flottante - Louis Bertignac

C'est un concert résolument rock qui ouvrira le bal des Scènes Flottantes d'Agde 2024, avec le célèbre guitariste, chanteur et compositeur, Louis Bertignac, figure emblématique du rock français, tant pour son rôle au sein du groupe "Téléphone" que pour sa carrière solo et ses collaborations artistiques. Le public cédera vite à la tentation de chanter avec l'artiste quelques-uns de ses titres incontournables tels que "Cendrillon" ou encore "Ces idées-là", qui raisonneront au pied de la cathédrale.

The "Scènes Flottantes d'Agde" 2024 kicks off with a full-on rock concert, featuring the famous guitarist, singer and songwriter Louis Bertignac, an emblematic figure in French rock, both for his role in the group "Téléphone" and for his solo career and artistic collaborations. The audience will find it very hard to resist joining in with the artist's best known hits such as "Cendrillon" or "Ces idées-là", which will resonate at the foot of the cathedral.

1^{ère} partie : "Jeff Toto Blues"

Avec sa voix éraillée, "Jeff Toto Blues" est un bluesman né, qui chante avec son cœur et ses tripes un blues dans la langue de Molière.

With his raspy voice, "Jeff Toto Blues" is a born bluesman who sings the blues, with his heart and his soul, in the French vernacular.

**Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr
Réservation places assises (selon disponibilités) 04 67 94 61 00
21h00. Scène Flottante. Plan d'eau de la cathédrale. Agde**

MERCREDI 24 JUILLET

> Noël au Village Naturiste et feu d'artifice

Qui n'a pas eu envie de fêter Noël en tongues ? Profitez de cette ambiance décalée avec des animations, des exposants, des décorations et des costumes aux couleurs de Noël suivie, à 23h, d'un feu d'artifice qui viendra clôturer la soirée.

Who hasn't wanted to celebrate Christmas in flip-flops ? Enjoy this offbeat atmosphere with entertainment, exhibitors, decorations and costumes in Christmas colours, followed, at 11 pm, by a fireworks display.

Infos Facebook UPTN Union des Professionnels du Tourisme Naturiste
Toute la journée. Village Naturiste (accès réglementé). Le Cap d'Agde

> "Moon and Ramon", variété internationale

Gratuit - Free. Infos association Cap Richelieu 04 67 26 39 30
21h00. Parking du Colibri. Plage Richelieu Ouest. Le Cap d'Agde



> "Pop and Roll", pop rock

Gratuit - Free. Infos www.facebook.com/agdecomitedesfetes
21h30. Place du Môle. Le Cap d'Agde

> "Jeff Toto Blues", blues acoustique

La voix éraillée de Jeff vous transporte dans un blues chanté dans la langue de Molière, avec le cœur et les tripes.

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr
21h30. La Tamarisnière

> "Replay", pop rock

Entrée libre - Free. Infos www.facebook.com/MaildeRochelongue
21h30. Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

> Grand rodéo camarguais

Découvrez les jeux de gardians, ces jeux d'adresse auxquels se livrent les cavaliers...

Discover the herdmen's games, games of skill played by the horsemen...

Billetterie sur place : 8 € ; 5 € de 5 à 10 ans. Infos 04 67 26 79 83 - 04 67 50 39 56
21h30. Arènes. Pinède de la Clape. Le Cap d'Agde

JEUDI 25 JUILLET

> Sardinade au Fort de Brescou

Promenade en bateau et dégustation de sardines grillées.

Inscriptions les 20 et 21 juillet de 18h à 20h au boulodrome La Tortue sur l'Île des Pêcheurs.

Boat trip and sardines barbecue at the Fort de Brescou.

Registration on the 20th and the 21th of July from 6pm to 8pm at the pétanque pitch.

30 € ; 14 € de 3 à 10 ans (27 € / adhérent ; 11 € / enfant). Infos Association de l'Île des Pêcheurs 06 21 79 19 80
19h30 > 22h00. Capitainerie. Vieux-Port. Le Cap d'Agde

>Jeu d'enquête "Les mystères du littoral"

Dans la peau de scientifiques, découvrez le travail des spécialistes qui étudient le littoral. Résolvez les énigmes et venez enquêter sur l'évolution du rivage.

Discover the work of specialists who study the coastline, through the eyes of a researcher. Solve puzzles and come and investigate the ever-changing shoreline.

10 € / adulte ; 5 € / enfant. Sur réservation 04 67 94 69 60
20h00 > minuit (départs fréquents). Musée de l'Éphèbe.
Avenue des Hallebardes. Le Cap d'Agde

>Toro piscine et DJ show

Billetterie sur place : 7 € ; 5 € de 5 à 10 ans. Infos 04 67 26 79 83 - 04 67 50 39 56
21h00. Arènes. Pinède de la Clape. Le Cap d'Agde

>"Funky Rock", variété internationale

Gratuit - Free. Infos www.comitedesfetes-graudagde.com
21h30. Place de la République / des Mûriers. Le Grau d'Agde

>"Élégance", spectacle cabaret

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr
21h30. Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde



>"Dalida, le show d'une vie"

Gratuit - Free. Infos www.facebook.com/agdecomitedesfetes
21h30. Rambla du Soleil. Le Cap d'Agde

DU JEUDI 25 AU SAMEDI 27 JUILLET

>Tournée "Expédition 7^e Continent"

Cette tournée pédagogique de sensibilisation aux déchets plastiques, vous invite à en savoir plus sur l'impact de la pollution plastique en mer, la recherche scientifique actuelle et la gestion des déchets au travers d'animations, de jeux, d'expositions et de visites à bord de la goélette.

This educational tour invite you to raise awareness of plastic waste encourages you to learn more about the impact of plastic pollution at sea, current scientific research and waste management, with activities, games, exhibitions and visits aboard the schooner.

Gratuit. Infos www.septiemecontinent.com
9h00 > 12h00 / 18h00 > 22h00. Esplanade Pierre Racine. Le Cap d'Agde

VENDREDI 26 JUILLET

>"Chacacou", variété internationale

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr
21h00. Quai Saint-Martin. Le Cap d'Agde

>"Loving" tribute Coldplay

Placement libre. 18 € prévente ; 20 € sur place. Infos 04 67 26 79 83 - 04 67 50 39 56
21h00. Arènes. Pinède de la Clape. Le Cap d'Agde

> "Spunyboys", rockabilly

Ce groupe lillois vous communiquera son énergie explosive à travers son rockabilly endiablé alliant la culture Hill Billy et la musique afro-américaine des années 50 (rhythm'n'blues, boogie..).

This band from Lille will communicate its explosive energy through its wild rockabilly combining Hill Billy culture and African-American music of the 50s (rythm'n'blues, boogie..).

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr
21h30. Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

> "Chamaco", musique gipsy

Gratuit - Free. Infos www.facebook.com/agdecomitedesfetes
21h30. Place du Môle. Le Cap d'Agde

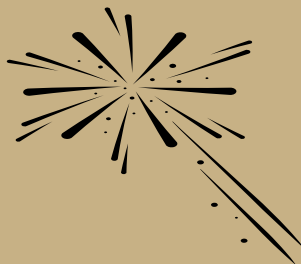


VENDREDI 26 JUILLET

> Feu d'Artifice

Fireworks. Free

Gratuit
23h00. Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde



FÊTE DE LA MER

LE CAP D'AGDE



SAMEDI 27 & DIMANCHE 28 JUILLET

> Fête de la Mer

Samedi

20h00 : défilé des jouteurs. *Procession of the water jousters*

Départ : Esplanade Pierre Racine

21h00 : tournoi régional de Joutes Juniors "Trophée Patrice Mathieu"
avec la SNJA. *Water jousting tournament - Quai du Beaupré*

Dimanche

10h00 > 13h00 : musique itinérante sur les quais du Centre-Port avec peña.
Musical entertainment on the quaysides

10h00 : messe. *Église Saint-Benoît*

11h45 : sortie en mer, bénédiction des bateaux et gerbe de fleurs à la mémoire
des marins disparus (réservé en priorité aux familles des pêcheurs),
accompagné par les Belles Agathoises.

*Trip out to sea, blessing of the boats and wreath of flowers
in memory of lost sailors (priority given to fishermen families)
accompanied by the Belle Agathoises.*

Quai Jean Miquel - Le Cap d'Agde
Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr

SAMEDI 27 & DIMANCHE 28 JUILLET

> Les Nuits Celtiques

Durant ces deux jours, musiques traditionnelles irlandaises et celtiques résonneront sur Agde et le Cap d'Agde.

During these two days, traditional Irish and Celtic music will resonate throughout Agde and Cap d'Agde.

Samedi 27 juillet

21h30 : "Comrades Irish Band" vivez l'Irlande festive avec les chansons traditionnelles des pubs irlandais. Dress code : tous en vert.

Experience festive Ireland with the traditional songs of Irish pubs.

Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

21h30 : "Eanair", folk celtique traditionnelle. **Place de la Marine. Agde**

Dimanche 28 juillet

18h00 > 20h00 : "Claymor Clan", déambulation de cornemuses et percussions.
Bagpipe and percussion performance.

Rambla du Soleil et quais du Centre-Port. Le Cap d'Agde

21h30 : "Off the boat", musique folk et celtique. **Place du Môle. Le Cap d'Agde**

21h30 : "Paddy Benedict", musique folk et rock. **Place Jean Jaurès. Agde**

**Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr
Agde - Le Cap d'Agde**



LES NUITS CELTIQUES



DIMANCHE 28 JUILLET

> Soirée mousse

**Gratuit - Free. Infos association Cap Richelieu 04 67 26 39 30
21h00. Parking du Colibri. Plage Richelieu Ouest. Le Cap d'Agde**

> Toro piscine

**Billetterie sur place : 7 € ; 5 € de 5 à 10 ans. Infos 04 67 26 79 83 - 04 67 50 39 56
21h00. Arènes. Pinède de la Clape. Le Cap d'Agde**

LUNDI 29 JUILLET

> Concours de pétanque à la mêlée - Adultes

Inscriptions le 28 juillet de 18h à 19h au boulodrome.

Registration on the 28th of July from 6pm to 7pm at the pétanque pitch

**5 €. Infos Association de l'Île des Pêcheurs 06 21 79 19 80
9h00. Boulodrome La Tortue. Île des Pêcheurs. Le Cap d'Agde**

> Déambulation artistique "Art de Rue"

Avec DanZ'Art et la Direction Cohésion sociale et jeunesse.
Déambulation artistique avec danse, musique, maquillage artistique et poésie

Artistic walk with dance, music, artistic make-up and poetry

**Gratuit. Infos 06 88 55 69 06
18h00 > 21h00. Place du Jeu de Ballon. Agde**



> Balade contée nocturne “Au fil des rues...”

Avec Philippe Charleux-conteur.

A l'heure où le soleil se retire, pas après pas, le chemin des contes se révélera ! Au Grau d'Agde, de place en place, de ruelle en ruelle, de maison en maison, les histoires savoureuses, demandent des oreilles complices ! Contes tout public à partir de 10 ans. Porter une touche de couleur rouge.

As the sun goes down, step by step, the fairy tale trail will unfold! In the Grau d'Agde, from place to place, from alley to alley, from house to house, delightful stories, invite eager ears Tales for all audiences from 10 years onwards. Wear a splash of red. Under registration.

2 €. Sur réservation <https://reservation.capdagde.com/> 06 45 82 46 14

Départ : 21h00. Départ : Maison des Services Publics. 2 quai Antoine Fonquerle. Le Grau d'Agde

MARDI 30 JUILLET

> MHSC Summer Tour - Montpellier Hérault Sport Club

Testez vos compétences footballistiques avec des animations pour petits et grands, jeu concours, animation DJ, distribution de goodies et présence de joueurs.

Test your football skills with entertainment for young and old, contests, DJ entertainment, distribution of goodies and players' presence.

Gratuit. Infos Direction des Sports 04 67 94 65 60

13h00 > 18h00. Plage du Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

> Tournoi de Joutes Languedociennes sur chariot

Traditional jousting tournament on cart. Free

Gratuit. Infos Ecole de Joutes Agathoises 06 89 10 01 15

18h00. Mail de de Rochelongue. Le Cap d'Agde

> Café des Artistes

Avec DanZ'Art et la Direction Cohésion Sociale et Jeunesse. En famille, seul ou entre amis, venez partager un café avec des artistes passionnés autour de jeux de société, de création et de maquillage artistiques.

Whether you're with the family, on your own or with friends, come and share a cup of coffee with passionate artists over board games, art creation and make-up.

Gratuit. Infos 06 88 55 69 06

18h00 > 21h00. Place du Jeu de Ballon. Agde

> Toro piscine

Billetterie sur place : 7 € ; 5 € de 5 à 10 ans. Infos 04 67 26 79 83 - 04 67 50 39 56

21h00. Arènes. Pinède de la Clape. Le Cap d'Agde

> “Replay”, pop rock

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr

21h30. Place du Môle. Le Cap d'Agde





MERCREDI 31 JUILLET

> Scène Flottante - Claudio Capéo

Artiste incontournable de la nouvelle scène française avec plus d'un million de disques vendus, Claudio Capéo possède le don de chanter avec une ferveur rare, les vies brisées tout autant que les instants magiques de l'existence. C'est l'âme vagabonde, la voix rocailleuse, le verbe haut et le "majeur en l'air", que cet artiste authentique invitera le public de la Scène Flottante, à chanter avec lui ses mélodies entraînant "Un homme debout", "Riche" ou encore "Ça va ça va"...

Claudio Capéo is one of the leading figures on the new French music scene, with over a million records sold to date. He has a unique gift for singing with fervour, about both broken lives and life's special moments. With a wandering soul, a husky voice, a lofty pitch and a "middle finger raised", this authentic performer invites the Scène Flottante audience to join him in singing his catchy melodies, including "Un homme debout", "Riche" and "Ça va ça va"...

1^{ère} partie : "Laurine Juno" : Pop Soul, R&B et sonorités électroniques, son univers est unique par sa diversité et sa voix suave.

Pop Soul, R&B and electronics sounds, Laurine Juno's universe is unique in its diversity and smooth voice.

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr
21h00. Scène Flottante. Plan d'eau de la cathédrale. Agde

• Réservation places assises (selon disponibilités) 04 67 94 61 00

MERCREDI 31 JUILLET

> Tournoi de Joutes Languedociennes

Catégorie Critérium. *Traditional water jousting tournament. Free*

Gratuit. Infos École de Joutes Agathoises 06 89 10 01 15
13h30. Place de la Marine. Agde

> L'été Occitan - Concert "Le oud à travers les siècles"

Marc Loopuyt a passé sa vie à explorer l'Orient et le Maghreb à la recherche des secrets du luth oud et de ceux de ses cousins. Ce concert est en formation duo avec un percussionniste.

Marc Loopuyt has spent his life exploring the Orient and the Maghreb in search of the secrets of the oud lute and those of its like. This performance is a duet with a percussionist.

Gratuit. Réservation conseillée 04 67 94 92 54
19h00. Musée Agathois Jules Baudou. 5, rue de la Fraternité. Agde

> "Les Âmes'Elles" en concert

Gratuit - Free. Infos association Cap Richelieu 04 67 26 39 30
21h00. Parking du Colibri. Plage Richelieu Ouest. Le Cap d'Agde

> "Kover", variété pop rock festif

Gratuit - Free. Infos www.ville-agde.fr
21h30. La Tamarissière

> Show Annie Cordy

Gratuit - Free. Infos www.facebook.com/agdecomitedesfetes
21h30. Rambla du Soleil. Le Cap d'Agde

> "Non Stop", variété internationale

Entrée libre - Free. Infos www.facebook.com/MaildeRochelongue
21h30. Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde



AOÛT

- > **2 août**
Embrassement du Fort de Brescou
Le Cap d'Agde
- > **3 & 4 août**
Festival Tribute - *Agde, Le Cap d'Agde*
- > **8 août**
Scène flottante : Dire Straits Experience
Agde
- > **11 août**
La nuit du Tango - *Agde*
- > **13 août**
Scène flottante : Santa - *Agde*
- > **15 août**
Débarquement de Provence
Le Cap d'Agde
Feu d'artifice - *Château Laurens, Agde*
- > **23 août**
Feu d'Artifice
Embouchure de l'Hérault, Le Grau d'Agde
- > **25 août**
Championnat du Monde de moules farcies
à l'Agathoise - *Le Cap d'Agde*

SEPTEMBRE

- > **1^{er} au 8 septembre**
Brescouids Bike Week
Agde, Le Cap d'Agde, Le Grau d'Agde
- > **7 & 8 septembre**
Festival Agathe Percus - *Agde*
- > **14 & 15 septembre**
Meeting Cox - *Le Cap d'Agde*
La Grande Braderie - *Le Cap d'Agde*
- > **15 septembre**
Les Évadés de Brescou - *Le Cap d'Agde*
- > **20 au 22 septembre**
Cap Rétro - *Le Cap d'Agde, Le Grau d'Agde*
- > **21 & 22 septembre**
Journées Européennes du Patrimoine
Journées du Collectionneur - *Le Cap d'Agde*
- > **27 & 29 septembre**
Festival de Musique Sacrée
Église Notre-Dame de l'Agenouillade,
Le Grau d'Agde

OCTOBRE / NOVEMBRE

- > **6 octobre**
Course Rose - *Le Cap d'Agde*
- > **10 au 12 octobre**
Salon de la porcelaine "Oxytanya"
Moulin des Évêques, Agde
- > **12 > 13 octobre**
National de Pétanque - *Agde*
- > **20 au 26 octobre**
National Tennis Cup - *Le Cap d'Agde*
- > **21 au 25 octobre**
Régate internationale d'Optimist "Opti Cup"
Le Cap d'Agde
- > **24 octobre au 3 novembre**
CapÉchees - *Le Cap d'Agde*
- > **27 octobre**
Salon de la carte postale - *Agde*
- > **30 octobre au 3 novembre**
Salon Nautique d'Automne - *Le Cap d'Agde*
- > **1^{er} novembre**
La nuit du Trail - *Agde*
- > **9 au 11 novembre**
Salon du chocolat - *Moulin des Évêques, Agde*
- > **16 & 17 novembre**
Fête du Vin Nouveau - *Agde*
- > **30 novembre**
Kick Boxing - *Agde*

DÉCEMBRE

- Téléthon
- Marchés de Noël
- > **31 décembre**
Dernier Bain de l'année - *Le Cap d'Agde*

